

PLEASE READ THIS LEAFLET CAREFULLY

Advice for Parents and other Persons having the Care and Custody in accordance with § 34 para 5 P. 2 Infection Protection Act (IPA)

If your child has an **infectious disease** and attends school or other community establishments to which he or she is now to be admitted, he or she may infect other children, teachers, or caregivers. Furthermore, the defense mechanisms of newborns and children are especially weakened by infectious diseases and he or she might even catch additional **diseases** (with complications) in our establishment.

In order to prevent this, this **leaflet** aims to inform you about your obligations, appropriate measures and **the standard procedure in accordance with the Infection Protection Act**. As a rule, infectious diseases have nothing to do with a lack of cleanliness or carelessness. We therefore kindly request your **frankness and trustful cooperation**.

The law stipulates that your child is not allowed **to attend schools or other community establishments**

1. if he or she has fallen ill with a **serious** infection caused by diseases which are easily transmitted through low bacterial loads. This includes diphtheria, cholera, typhoid fever, diarrhoea through enterohäemorrhagic E. coli (EHEC), and active lung tuberculosis. These diseases generally occur in Germany only as isolated cases. (The law additionally also mentions viral haemorrhagic fever, the plague and poliomyelitis, but it is highly unlikely that these diseases would be transmitted in Germany)
2. in case of an **infectious childhood disease**, which in individual cases can take a **serious and complicated course**. These are meningitis through Haemophilus influenzae bacteria, impetigo contagiosa, pertussis, measles, meningococcal-infections, mumps, scabies, scarlet fever, hepatitis A and chicken-pox
3. in case of **head lice infestation**, a community establishment can only be attended after successful treatment
4. if your child has, or is suspected of having infectious gastroenteritis and is under six years of age

The modes of transmission of the above listed diseases differ. Many types of diarrhoea and hepatitis A are so-called **“hand to mouth infections”**. They are transmitted due to insufficient hand hygiene, through contaminated food, and in rare cases by objects (towels, furniture and toys). Infections such as measles, mumps, chicken-pox and pertussis can be contracted through **droplet spread (e.g. coughing)**. Scabies, lice, and impetigo contagiosa are transmitted by **hair-skin or mucous contacts**. **This explains why** especially

favourable conditions for transmission of the aforementioned diseases prevail in community establishments.

We therefore kindly request you to always obtain the **advice of your general practitioner (GP) or pediatrician** if your child has **seriously fallen ill** with high fever, exhaustion, repeated vomiting, diarrhea lasting longer than one day or other symptoms which cause concern.

Your doctor will inform you whether your child has or is suspected of having an illness which excludes attendance at the community establishment in accordance with the Infection Protection Act.

If a child has to stay at home or needs hospital treatment, **please inform us promptly** about the diagnosis so that we, together with the local Health Office, can take all **required measures to prevent the further spread** of the infectious disease.

Many infectious diseases can be transmitted before **typical symptoms** occur. This means that your child might already have infected children or caregivers around him or her by the time the first symptoms of disease appear. In such a case we have to **inform** the parents of other children of the existence of an infectious disease while keeping the identity of the infected child anonymous.

Sometimes children or adults contract infections without falling sick. In other cases, germs are excreted over an extended period of time in the stool or discharged in droplets in the air. This poses a risk of infection to playmates, class-mates or personnel. The Infection Protection Act therefore stipulates that the „carriers of cholera, diphtheria, typhoid fever, EHEC-, paratyphus- and shigellosis bacteria are allowed to attend the establishment only on approval of the Health Office.

Also, in case a **family member** contracts a **serious or highly contagious disease**, other members of your household may excrete/discharge these organisms without having fallen ill. In this case too, your child has to stay at home.

You can either be informed by the attending physician or your Health Office whether a „carrier“ or a possibly infected child who has not fallen sick is allowed to attend a community establishment. In these two cases you are also required to inform us.

Immunization is available for diphtheria, measles, mumps, (Rubella) polio, typhoid fever and hepatitis A. If your child is immune through receipt of a vaccine, the Health Office can immediately lift the prohibition against attendance in individual cases. Please reflect that optimal immunization serves the individual as well as the general public.

Should you have any additional questions please contact your GP, pediatrician or your local Health Office. We would also be happy to be of assistance.

PRIERE DE LIRE ATTENTIVEMENT LA PRESENTE NOTICE

Instruction pour parents et autres personnes ayant la garde des enfants conformément au § 34 alinéa 5, p. 2 de la loi portant sur la protection contre les infections (LPI)

Au cas où votre enfant souffre d'une **maladie contagieuse** et continue à fréquenter l'institution à laquelle il doit être admis maintenant, il est possible qu'il passe la maladie à d'autres enfants, aux professeurs, éducateurs ou moniteurs. De plus, ce sont avant tout les nourrissons et les enfants dont les défenses immunitaires sont diminuées durant une maladie infectieuse et pour cette raison ils peuvent y être atteints de **maladies conséquentes** (avec complications).

Afin d'éviter cet effet nous voulons vous informer moyennant la présente notice des **obligations, du comportement et de la manière d'agir habituels suivant la loi portant sur la protection contre les maladies infectieuses**. En général, les maladies infectieuses n'ont rien à faire avec un manque d'hygiène ou avec de l'inattention. Pour cette raison nous vous prions d'éprouver toujours de la **sincérité** et de **collaborer** avec nous **en toute confiance**.

Par la loi **il est interdit** à votre enfant de visiter **l'école, le jardin d'enfants ou d'autres services publics prenant soin de nourrissons, d'enfants ou d'adolescents,**

1. au cas où il est atteint d'une infection grave causée par des **quantités minimales d'agents pathogènes**. En font partie la diphtérie, le choléra, la fièvre typhoïde, la diarrhée causée par des bactéries EHEC, la tuberculose, la peste et la polio. En règle générale, toutes ces maladies ne se présentent chez nous que rarement. Souvent il s'agit de maladies qui ont été attrapées pendant un voyage dans des pays éloignés.
2. En outre il est interdit de fréquenter des services publics pour enfants lors de **maladies infectieuses usuelles dans l'enfance** pouvant être, dans des **cas isolés, graves et compliqués**. Ce sont entre autres: la méningite par des bactéries Hib, la dartre à croûtes contagieuse, la coqueluche, la rougeole, les infections par méningocoques, les oreillons, la gale, la scarlatine, la dysenterie bactérielle, la hépatite A et la varicelle.
3. Après avoir attrapé des poux, une institution publique ne peut être fréquentée de nouveau qu'après le traitement réussi et achevé.
4. Au cas où l'enfant - jusqu'à l'âge de 6 ans - ait attrapé une gastro-entérite infectieuse (ou qu'il y ait eu crainte d'une maladie respective)

Les **voies de transmission** des maladies énumérées se distinguent. Beaucoup de diarrhées et la hépatite A sont des **infections poisseuses**. La transmission se fait par un manque d'hygiène des mains, par des aliments et rarement par des objets (torchons, meubles, jouets).

Des **infections transmises par les sécrétions des voies respiratoires ou «volantes»** sont par exemple la rougeole, les oreillons, la varicelle et la coqueluche. La gale, les poux et la dartre à croûtes contagieuse sont transmises par **le contact avec la peau et la muqueuse**.

L'explication démontre qu'il existe dans les services publics des conditions particulièrement favorables à la transmission des maladies mentionnées. Pour cette raison nous vous prions instamment de **consulter votre médecin de famille ou pédiatre** lors de **maladies graves** de votre enfant (fièvre très élevée, épuisement, vomissements répétés, diarrhées de plus d'un jour et autres symptômes inquiétants). Lors d'une crainte de maladie respectueuse ou après avoir établi le diagnostic il va vous informer si votre enfant a une maladie empêchant la visite d'une institution publique suivant la loi portant sur la protection contre les maladies infectieuses. Au cas où un enfant devra demeurer à la maison ou devra même être traité à l'hôpital, **nous vous prions de nous informer immédiatement** et de nous communiquer le diagnostic afin de pouvoir saisir, en coopération avec le service de l'hygiène publique, les **mesures nécessaires** pour **prévenir** une **propagation** de la maladie infectieuse.

Il est commun à beaucoup de maladies infectieuses qu'une contagion s'est déjà faite **avant l'apparition des symptômes** de maladie typiques. Lorsque, enfin, votre enfant doit rester à la maison avec les premiers signes de maladie, il est possible qu'il ait déjà passé la maladie à ses camarades de jeu ou d'école. Dans ce cas il nous faut **informer anonymément** les parents des autres enfants de l'existence d'une maladie contagieuse.

Parfois les enfants ou les adultes absorbent seulement des agents pathogènes sans tomber malades. Dans d'autres cas les agents pathogènes sont, après la fin de la maladie, encore éliminés pendant un temps prolongé avec les selles ou en forme de gouttes de l'air de respiration. Ceci risque de passer la maladie aux camarades de jeu, d'école ou au personnel. Pour cette raison la loi portant sur la protection contre les maladies infectieuses prévoit que **ceux qui éliminent** des bactéries de choléra, de diphtérie, de EHEC, de fièvre typhoïde, de paratyphoïde et de dysenterie ont besoin de l'**autorisation du service de l'hygiène publique** pour retourner à l'institution.

Lorsqu'une personne de votre **ménage** souffre d'une **maladie grave ou très contagieuse**, d'autres membres du ménage peuvent déjà éliminer ces agents pathogènes sans pourtant être tombés malades. Dans ce cas également votre enfant

doit rester à la maison. Le médecin respectif ou votre service de l'hygiène publique vous informera quand il est interdit à une personne éliminant des agents pathogènes

ou à un membre de famille éventuellement infecté mais pas malade de visiter l'institution publique. Dans ces deux cas également, il faut **nous informer**.

Des **vaccinations préventives** sont disponibles contre **la diphtérie, la rougeole, les oreillons, la poliomyélite, la fièvre typhoïde et la hépatite A**.

Au cas où une protection correspondante est donnée, le service de l'hygiène publique peut annuler aussitôt l'interdiction de visite. Nous vous prions de considérer qu'une protection optimale par vaccin est à la fois dans l'intérêt individuel et général.

Au cas où vous avez encore besoin d'autres informations, nous vous prions de vous adresser à votre médecin de famille ou pédiatre ou à votre service de l'hygiène publique. Nous également, nous sommes à votre entière disposition.

**ПРОЧИТАЙТЕ, ПОЖАЛУЙСТА, ОЧЕНЬ ВНИМАТЕЛЬНО СЛЕДУЮЩИЙ
ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ**

**Наставительный инструктаж родителям и другим лицам, обладающими
родительскими правами,
согл. § 34 абз. 5 ст. 2 Закона о защите от инфекционных болезней**

Если у Вашего ребёнка **инфекционная болезнь**, и он посещает при этом школу или другое детское учреждение, в котором он зачислен, то он может заразить других детей, учителей, воспитателей или лиц, ухаживающих за детьми. Кроме того, во время инфекционной болезни, в особенности у младенцев и детей иммунитет ослаблен, что может привести впоследствии к **сопутствующим осложнениям**.

С целью предотвращения этого, осведомляем Вас **данным бюллетенем** о Ваших **обязанностях, правилах поведения и об общепринятом образе действия**, предусмотренных Законом о защите от инфекционных болезней. В этой связи Вы должны знать, что инфекционные болезни, как правило, не связаны ни с недостаточной чистотой, ни с неосторожностью. Поэтому просим Вас всегда **открыто и доверчиво сотрудничать с нами**.

Закон устанавливает, что **Вашему ребёнку нельзя посещать школу или другое детское учреждение,**

1. если он заболел **тяжёлой** инфекцией, которая вызывается **малым числом возбудителей болезни**. К таким болезням относятся дифтерия, холера, тиф, туберкулёз и понос, вызванный энтерогеморрагическими коли-бактериями (ЕНЕС). В Германии все эти болезни встречаются, как правило, только как отдельные случаи. (Кроме того, по закону сюда ещё включены вирусные геморрагические лихорадки, чума и детский паралич. Однако в Германии крайне невероятен перенос возбудителей этих болезней);
2. если у него одна из следующих **инфекционных болезней**: коклюш, корь, свинка, скарлатина, ветряная оспа, менингит, вызванный бактериями Hib (Haemophilus influenzae b), инфекции менингококками, чесотка, заразные виды контагиозного импетиго, гепатит А и бактериальная дизентерия. **В отдельных случаях эти заболевания могут протекать тяжело и с осложнениями;**
3. если у него **головные вши** и лечение ещё не завершено;
4. если до завершения 6-летнего возраста он заболел инфекционным гастроэнтеритом, или если этот диагноз подозревается.

Пути заражения названными болезнями различны. Многие виды поносов и гепатит А относятся к так называемым **контактным инфекциям**. Передача обусловлена недостаточной гигиеной рук, а также загрязнёнными продуктами питания, реже предметами обихода (полотенца, мебель, игрушки). **Воздушно-капельными инфекциями** являются например корь, свинка, ветряная оспа и коклюш. Чесотка, вши и заразные виды контагиозного импетиго передаются **контактом через волосы, кожу и слизистые оболочки**.

Этим объясняется, что детские учреждения особенно благоприятны для переноса названных заболеваний. Поэтому мы Вас просим **при серьёзном заболевании** Вашего ребёнка обязательно **обращаться за советом к Вашему семейному врачу или к педиатру** (например, при высокой температуре, необычной усталости, повторных рвотах, поносах, длящихся более одного дня, и при других тревожных симптомах).

Если у врача возникает подозрение о такой болезни, или поставлен соответствующий диагноз, он проинформирует Вас о том, есть ли у Вашего ребёнка болезнь, при которой согласно Закону о защите от инфекционных болезней запрещается посещение детских учреждений.

Если ребёнок должен остаться дома или даже должен быть направлен в больницу, то **сообщите нам, пожалуйста, немедленно** об этом, а также о диагнозе. Это позволит нам вместе с **ведомством здравоохранения** принять все необходимые меры для предотвращения дальнейшего распространения инфекционной болезни.

Многие инфекционные болезни сходны в том, что заражение происходит уже до появления их типичных симптомов. Это означает, что Ваш ребёнок возможно уже заразил его друзей, одноклассников или сотрудников детского учреждения ещё до того, как он должен был остаться дома. В таком случае мы обязаны **анонимно проинформировать** родителей других детей о наличии инфекционного заболевания.

Иногда дети или взрослые являются носителями возбудителей болезни, не заболевая при этом. В некоторых случаях они ещё длительное время выделяют возбудителей перенесённой болезни (стулом или капельками при кашле или воздухом при выдыхании). Таким образом, существует опасность, что они заражают своих друзей, одноклассников или сотрудников учреждений. Поэтому Закон о защите от инфекционных болезней постановляет, что **носители бактерий** холеры, дифтерии, энтерогеморрагических коли-бактерий (ЕНЕС), тифа, паратифа и шигелл могут вернуться в детское учреждение только **с разрешения и после соответствующего инструктажа ведомства здравоохранения**.

Если у вас дома живёт человек, страдающий **тяжёлой или высокозаразной инфекционной болезнью**, то возможно, что другие живущие в том же доме лица (в том числе и дети), не заболевая сами, уже являются носителями и впоследствии также выделителями возбудителей болезни. В таком случае Ваш ребёнок также должен остаться дома.

О том, когда действует запрет на посещение школы или другого детского учреждения для носителей возбудителей инфекционных заболеваний или для ребёнка, возможно инфицированного, но не заболевшего, Вам могут сообщить Ваш лечащий врач или ведомство здравоохранения. В обоих случаях Вы обязаны **сообщить нам** об этом.

Предохранительные прививки существуют против **дифтерии, кори, свинки, (краснухи), детского паралича, тифа и гепатита А**. Если благодаря прививке Ваш ребёнок имеет соответствующий иммунитет, то в каждом конкретном случае только ведомство здравоохранения может в быстром порядке отменить запрет на посещение детского учреждения. Помните, что оптимальная защита прививками полезна как отдельному человеку, так и обществу.

Если у Вас есть ещё вопросы, обратитесь, пожалуйста, к Вашему семейному врачу или в Ваше ведомство здравоохранения. Мы Вам тоже с удовольствием поможем.

LÉESE, POR FAVOR, ESTA HOJA EXPLICATIVA CON ATENCIÓN:

**Instrucciones para padres y otras personas que ejercen la custodia
según § 34 ap. 5 p. 2 de la Ley de Protección contra Enfermedades Infecciosas**

Si su hijo, tras una **enfermedad contagiosa** va a la escuela u otro tipo de centro infantil, donde es aceptado, puede contagiar a otros niños, profesores, educadores u otras personas que atienden a los niños. Además, durante una enfermedad infecciosa concretamente los lactantes y los niños en general disponen únicamente de un sistema inmune debilitado y corren el peligro de contraer otras enfermedades concomitantes (con complicaciones).

Para evitar esto, queremos informarle mediante la presente **hoja explicativa** de sus **deberes, modos de comportamiento y del procedimiento usual**, así como lo preve la Ley de Protección contra Enfermedades Infecciosas. En este contexto, sepa que las enfermedades infecciosas, por regla general, no tienen nada que ver ni con la falta de higiene ni de cuidados. Por lo tanto le pedimos **cooperar siempre con sinceridad y confianza**.

La Ley dispone, que su hijo **no debe ir a la escuela u otro centro infantil, si**

1. cayó enfermo por una infección **grave**, causada por **pequeñas cantidades de agentes patógenos**, entre ellas difteria, cólera, fiebre tifoidea, tuberculosis y diarrea causada por bacterias enterohemorrágicas *Escherichia coli* (EHEC). Todas esas enfermedades se presentan en Alemania, por regla general, solamente en casos aislados (además de estas enfermedades, la Ley detalla también fiebres hemorrágicas causadas por virus, peste y parálisis infantil. Pero es más que improbable que esos agentes patógenos se transmitan en Alemania);
2. se trata de una **enfermedad infecciosa, que en casos aislados puede desarrollarse de forma grave y complicada**; como son la tos ferina, el sarampión, las paperas, la escarlatina, la varicela, la meningitis causada por bacterias Hib (*Haemophilus influenzae* b), infección meningocócica, la sarna, impétigo infeccioso, hepatitis A y disentería bacteriana;
3. está afectado por **piojos en la cabeza** sin haber terminado el tratamiento;
4. cayó enfermo de gastroenteritis infecciosa antes de haber cumplido 6 años de edad o si se tiene esa sospecha.

Las **vías de transmisión** de las enfermedades enumeradas son diferentes. Muchas diarreas y la hepatitis A pertenecen a las así llamadas **infecciones por roce**. La transmisión se realiza por falta de higiene de las manos así como a través de alimentos infectados, en pocos casos a través de objetos (toallas, muebles, juguetes). **Infecciones por gotitas** son p.ej. sarampión, paperas, varicela y tos ferina. La sarna, piojos y impétigo contagioso son transferidos por **contactos del pelo, de la piel y de las mucosas**.

Esto explica, que en los centros infantiles se den condiciones especialmente favorables para la transmisión de las enfermedades mencionadas. Por lo tanto, le rogamos que se dirija en cualquier caso de **enfermedad grave** de su hijo **a su médico de cabecera o a su pediatra** para ser aconsejado (p.ej. en casos de fiebre elevada, de cansancio extraordinario, vómitos repetidos, diarreas que duren más de un día y otros síntomas alarmantes).

Si el médico sospecha o diagnostica que su hijo tiene una de las enfermedades mencionadas, le informará si la Ley de Protección contra Enfermedades Infecciosas prohíbe en ese caso la visita de centros infantiles.

Por favor, infórmenos inmediatamente, si su niño debe quedarse en casa o incluso ser hospitalizado. Indíque, por favor, también el diagnóstico, para que podamos tomar junto con la **delegación de Sanidad** responsable, todas las medidas necesarias para prevenir la diseminación de la enfermedad infecciosa.

Muchas enfermedades infecciosas tienen en común, que el contagio ocurre antes de que surjan los síntomas típicos de la enfermedad. Eso significa, que su hijo posiblemente ya ha infectado a amigos, compañeros de juegos, otros estudiantes o al personal del centro infantil antes del momento en el que debe quedarse en casa con los primeros síntomas de enfermedad. En tal caso hemos de **informar anónimamente** a los padres de los demás niños sobre la presencia de una enfermedad contagiosa.

A veces, los niños o los adultos adquieren los agentes patógenos sin caer enfermos. En algunos casos, los agentes se segregan en los excrementos o en gotitas durante la tos o en el aire de espiración. Debido a eso, existe el peligro de que los amigos, compañeros de juegos y miembros del personal resulten infectados. Por lo tanto, la Ley de Protección contra Enfermedades Infecciosas dispone, que **los niños que diseminan** bacterias del cólera, de difteria, de *Escherichia coli* enterohemorrágica (EHEC), de fiebre tifoidea, paratífus y de disentería causada por bacterias *Shigella* pueden volver a visitar a un centro infantil solo **con el permiso y la instrucción de la delegación de Sanidad**.

También cuando **en su casa** vive una persona sufriendo de una **enfermedad infecciosa grave o muy contagiosa**, es posible que otras personas de la misma casa ya hayan adquirido esos agentes patógenos y después los diseminen sin caer enfermos. En este caso su hijo también debe quedarse en casa.

El médico que le atiende o la delegación de Sanidad pueden informarle cuando está prohibido que los niños que diseminan los agentes patógenos o los niños posiblemente infectados pero no enfermos vayan a la escuela u otro centro infantil. También en estos dos casos **Vd. está obligado a informarnos**.

Contra la **difteria, sarampión, paperas, (rubeola), parálisis infantil, fiebre tifoidea y hepatitis A** existen **vacunas de protección**. Si gracias a eso un niño dispone de la inmunidad correspondiente, en casos aislados la delegación de Sanidad puede suspender en seguida la prohibición de visitar el centro infantil. Tenga en cuenta, por favor, que una protección óptima mediante vacunación es beneficioso tanto para uno mismo como para todos.

Si Vd. tiene más preguntas, diríjase, por favor, a su médico de cabecera o pediatra o a su correspondiente delegación de Sanidad. Nosotros también le ayudamos con mucho gusto.

LÜTFEN BU YAZIYI DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUNUZ!

Sağlık Bakanlığı yönetmeliğinin 34.madde 5.bent 2.sayfasına göre velilerin ve yetiştirmeden sorumlu diğer kişilerin bilgilendirilmesi:

Enfeksiyonlardan korunma yasası (IfSG)

Eğer çocuğunuz **bulaşıcı hastalık** taşıyorsa ve de okul veya benzer topluma açık kurumlara devam ediyorsa veya bu kuruluşlara kaydedilmesi sözkonusuysa , bu hastalığını diğer çocuklara, öğretmenlere, eğitici ve bakıcılara bulaştırabilir. Bunun yanında bebekler ve çocuklar enfeksiyonel bir hastalık taşıyorsa bünnyeleri zayıftır ve bu gibi yerlerde **hastalıklarını ilerletebilirler** (komplikasyonlar).

Bunu önlemek için, enfeksiyonlardan korunma yasasının belirlediği gibi, bu **yazı ile sorumluluklarınız, davranış biçiminiz ve normal hallerdeki uygulamalar** hakkında sizi aydınlatmak istiyoruz. Bununla bağlantılı olarak, bulaşıcı hastalıkların aslında yeterli derecede temizlik veya tedbirsizlikle alakalı olmadığını bilmenizde yarar vardır. Bu sebepten dolayı sizden daima **açıksözlülük** ve de **bize güvенеbileceğiniz bir işbirliği** rica etmekteyiz.

Yasa, çocuğunuzun okul veya benzeri toplu eğitim kurumlarına gitmesini aşağıdaki durumlarda yasaklamaktadır:

1. **Az sayıda virüsün** neden olduğu **ağır** bir bulaşıcı hastalığa yakalandıysa. Yasaya göre bu hastalıklar: difteri(kuşpalazı), kolera, tifo, verem ve bakterilerin (EHEC-bakterilerinin) neden olduğu ishaldir. Bütün bu hastalıklara bizde normalde çok nadir rastlanılır (ayrıca yasa hemorajik ateş, veba ve çocuk felcini bu hastalıklardan saymaktadır. Fakat bu virüslerin Almanya'da bulaştırılması çok zayıf bir ihtimaldir.)
2. **Nadir durumlarda zor ve karmaşık geçebilen bulaşıcı bir hastalığı varsa.** Bu hastalıklar: boğmaca, kızamık, kabakulak, kızıl humma, su çiçeği, bakterilerin (Hib bakterilerinin) neden olduğu beyin zarı iltihaplanmaları, uyuz, bulaşıcı ve kaşıntıdırıcı kellik, hepatit A ve bakteriyel dizanteridir.
3. **Saçları bitlendiyse** ve de henüz tedavisi bitmediyse,
4. Altıncı yaşını doldurmadan bulaşıcı mide gastiridine yakalandıysa veya bu hastalığı taşıdığı şüphesi varsa.

Bu saydığımız hastalıkların **bulaşma yolları** ayrı ayrıdır.Birçok ishal durumu ve hepatit A **Pislik-enfeksiyonları** dediğimiz hastalıklardandır. Bu hastalıklar eksik el temizliğinden olduğu gibi pis gıdalardan, nadir durumlarda da çeşitli eşyalardan (havlu, mobilya, oyuncak) geçmektedir. **Damla- veya uçucu enfeksiyonlar** dediğimiz hastalıklar ise mesela kızamık,kabakulak, su çiçeği ve boğmacadır. **Saç, deri ve sümüksel zar temaslarından** uyuz, bit ve bulaşıcı ve kaşıntıdırıcı saç kelliği sirayet etmektedir.

Bundan anlaşılacağı gibi topluma açık kuruluşlarda, bu saydığımız hastalıklara yakalanmak için uygun şartlar var. Onun için çocuğunuzun ciddi rahatsızlıklarında muhakkak **ev- veya çocuk doktorunuzun tavsiyesine** başvurmanızı önemle rica ederiz. (mesela yüksek ateşte,

yorgunluk belirtileri, tekrarlanan kusmalar, bir günden uzun süren ishal durumlarında ve diğer kaygılandırıcı durumlarda.)

Doktorunuz size, hastalığa yakalanması şüphesini veya teşhisini koyduğunda, çocuğunuzun hastalığı hakkında gerekli bilgi ve de enfeksiyonlardan korunma yasasına göre topluma açık kurumlara gidip gidemeyeceği hakkında gerekli bilgiyi verecektir.

Eğer çocuğunuz evde kalması zorunluysa, hatta hastanede tedavi edilmesi gerekiyorsa, **hiç vakit geçirmeden** bu durumu ve doktorun koyduğu teşhisi **bize bildirinizki** bu hastalığın yayılmasını önlemek için gerekli adımları **Sağlık müdürlüğümüzle** beraber atalım.

Birçok bulaşıcı hastalığın ortak özelliği, tipik hastalık belirtileri ortaya çıkmadan, hastalığın bulaşmasıdır. Bu demek oluyorki, hastalık belirtileri kendini gösterdiğinde ve çocuğunuz evde kalması gerektiğinde, okuldaki diğer arkadaşlarına, sınıf arkadaşlarına veya görevli personele bu hastalığını zaten bulaştırmış olabilir. Böyle durumlarda biz diğer öğrencilerin velilerine, isim vermeden, bu hastalık hakkında gerekli bilgiyi vermek zorundayız.

Bazı vakalarda çocuklar veya yetişkinler hastalanmadan vücutlarına virüs sirayet edebiliyor. Yine bazı durumlarda hastalık geçtiği halde, uzun süre sonra mikroplar dışkı yoluyla veya öksürük ve nefes alıp vermesiyle, tükürük zerrecikleri ile bu mikroplar yayılabiliyor. Bu sebeplerden ötürü oyun arkadaşlarına, sınıf arkadaşlarına ve görevli personele bu hastalığı bulaştırma ihtimali devam etmektedir. Bundan dolayı enfeksiyon koruma yasası kolera, difteri, EHEC, tifo, paratifo ve kanlı basur bakterilerini **yayan** hastaların, **Sağlık müdürlüğünün onayı ve bilgilendirmesinden** sonra tekrar topluma açık kurumlara girebileceklerini öngörmektedir.

Kendi **evinizde ağır ve bulaşması çok yüksek bir hastalığı** taşıyan biri varsa, hane halkının başka üyeleride aynı hastalığın mikroplarını, kendileri hasta olmadan bünyelerine almış olabilirler. Bu gibi durumlarda da çocuğunuz evde kalmalıdır.

Mikrop yayıcı veya mikrop bulaşmış fakat hastalanmamış çocuğunuzun, okula veya topluma açık kurumlara gitmenin yasak olduğu zamanı tedavi eden doktorunuz veya Sağlık müdürlüğünüz size söyleyebilir. Bu iki durumda da **bize haber vermeniz** gereklidir.

Difteri, kızamık, kabakulak, (kızılçık), çocukfelci, tifo ve hepatit A hastalıklarına karşı **koruyucu aşilar** mevcuttur. Bütün bu hastalıklara karşı koruyucu aşı yapıldığı belgelendirilirse Sağlık müdürlüğü münferit olarak topluma açık kurumlara gitme yasağını kaldırabilir. Lütfen tüm bu hastalıklara karşı koruyucu aşının sadece ferdin değil, toplumun da hizmetinde olduğunu göz önünde bulundurunuz.

Başka sorularınız varsa, lütfen Sağlık müdürlüğünüze, ev veya çocuk doktorunuza başvurunuz. Bizde size memnuniyetle yardımcı oluruz.

